

ЗАШИСКИ

**ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
АКАДЕМИИ НАУК СССР**

II, 2

1955

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР • ЛЕНИНГРАД

Проф. ФИТРАТ

Три документа по аграрному вопросу в Средней Азии

(С персидского перевел Ф. Б. Ростопчин)

Официальная дворцовая история возникавших в средней Азии в различные эпохи и в разных местах государств насчитывает большое количество источников и документов.

В первую очередь следует отметить такие источники, как *Табарӣ* и *Ибн ал-Асир*, «Джами'ат-таварих» *Рашидӣ*, «Джихан-кушай» *Джувайнӣ*, *Вассаф*, «Раудат ас-сафа», «Матла'ас-са'дайн», «Бахр ал-асрар», «'Абд-аллах-намэ», «'Убайдаллах-намэ», «Раҳим-ханӣ», «Муқим-ханӣ» и др., содержащие порой ряд чрезвычайно ценных сведений о дворцовой жизни в среднеазиатских государствах и биографии их правителей.

Большинство ученых-современников, оставивших письменные документы по истории Средней Азии, обращалось к указанным выше источникам. Однако, все появившиеся и вновь появляющиеся научные исследования, опирающиеся на приведенные источники, хотя и достигают порой большого совершенства с фактической стороны, сильно страдают отсутствием анализа движущих сил и причин описываемых событий. Как известно, политическая форма того или иного общества определяется его экономической и социально-классовой структурой. Между тем, в вышеприведенных источниках отсутствует всякая попытка такого анализа. *Рашидӣ*, *Джувайнӣ*, *Вассаф*, *'Абд ар-Раззак* и др. не пытаются вырваться из ограниченного круга дворцов своих повелителей и проникнуть в толщу народных масс с целью, по мере сил и возможностей, отобразить в своих сочинениях их социальное бытие.

Марксистско-ленинская историческая наука придает большое значение таким документам, которые отражают экономическую и социально-классовую структуру тех или иных стран и народов, самым решительным обра-

зом требуя от современных историков широкого использования в первую очередь именно этих источников. Таковыми как-раз и являются предлагаемые здесь 3 исторических документа, служащие материалом к изучению социально-экономических отношений в Средней Азии.

І. Вакуфная запись Шайбāнī хāна

(на персидском языке. Размер 22 × 17 см)

Настоящий документ хранится в Рукописном отделе Института востоковедения Академии Наук СССР под № В 670 и содержит 107 листов. Повидимому в рукописи не хватает одного или двух последних листов, а также одного листа непосредственно за четвертым листом. Бумага старая и потерта. По характеру почерка можно предположить, что это оригинал или непосредственная копия с него. На полях многих страниц имеются оттиски круглой печати, на которой значится: *المتوكل على الله الملك الغنى*
عبد الاول بن عبد الواحد اللبثي

К сожалению, печать эта не имеет даты, и мне не удалось определить, к какому году ее следует отнести.

Во-первых, следует установить, что настоящая вакуфная запись не относится к записям Шайбāнī хāна, а принадлежит Михр Султāн хāнум, происходящей из рода Бурундуқ хāна (برندق خان) и жены Таймūr Султāна, ибн Шайбāнī хāна.

Рассматриваемая запись начинается обычным славословием, переходя затем к историческому повествованию, которое сводится вкратце к следующему:

Абӯл-Фатх Муҳаммад Шайбāнī хāн основал в квартале *بابا خدایراد* города Самарканда медресе по имени *خانیه* (Хāнййэ).¹ Здесь, после четвертого листа записи, как было уже сказано, в рукописи недостает одного листа, но из дальнейшего текста видно, что там рассказывалось о том, что «постройка указанной медресе не была закончена при жизни Шайбāнī хāна и Шайбāнī хāн был убит на персидской границе в 916 г. Х».

После утраченного листа в тексте стоит имя *ابی الغازی محمد تیمور*. Этот Таймūr Султāн является сыном Шайбāнī хāна. *بهادر خان*.

¹ Теперь это медресе известно под именем *مدرسه خان* (Мадрасэ-йи-хāв).

Как указывает настоящая вакуфная запись, после смерти Шайбани хана, Таймūr Султāн приступил к завершению постройки указанной медресы, но до окончания работ умер в провинции Хутлāн в Кулакской степи.

После смерти Таймūr Султāна вдова его Михр Султāн Хāнум завершает и украшает постройку, причем с южной стороны здания было воздвигнуто другая медреса. Вместе с этими двумя медреса она дарует большое количество лавок (دكان), дворов (حوالی) и земель: запись говорит об этом в следующих выражениях:

پس وقف نمود و تصدق فرمود از خالص مال و اطیب اموال خود حالی حیاتها
و صحه بدنها و قیام عقلها و نفاذ جمیع تصرفاتها فی الوجوه كلها و بعد وقتها علی هزه
الدرستین الشریفین المذكورین الحدوتین الموصوفتین همگی و تمامی مستغلات
و عقارات و قرزی و املاك و اسیاب که در این وقفیه مسطور است

«А затем завещала и даровала из чистого имущества и законной собственности своей при жизни и будучи в добром здравии, в полном рас-судке и обладании всеми своими способностями во всей их полноте после смерти своѐй этим медреса, упомянутым, указанным и означенным, все угодыя, недвижимость, селения, поместья, мельницы и все то, что в этой записи указано».

До подробного перечисления входящих в вакуф имуществ запись дает следующие краткие указания об их местонахождении:

بعضی در بلدۀ دار السلطنۀ سمرقند و بعضی در محلات سمرقند و بعضی در
تومن شاودار علیا ناحیۀ سمرقند و بعضی در ولایت قبه الخضرآ کش دلکش است
و بعضی در ولایت نسف واقع است

«Некоторые находятся в стольном городе Самарканде, некоторые в тюмене Шавдār-и 'Улийā Самаркандского округа, некоторые в предме-стьях Самарканды, некоторые в провинции Каш, некоторые в провинции Насаф».

Считая излишним перечислять все вакуфы, нам представляется однако небезынтесным дать краткий обзор с целью выявления удельного веса принадлежащих им недвижимых имуществ:

В городе Самарканде: 27 лавок, 4 двора и крытый базар (نیچه).

В предместьях Самарканда: большой сад и около 200 танабов земли; сад и земельный участок; 2 мастерские по изготовлению бумаги; земельный участок; 2 земельных участка; несколько земельных участков.

В провинции Каш: целиком селение Хашнуй (خشنوی), состоящее из многочисленных земель, а также земель «такджай» (تکجای),¹ мельницы, возвышения (کونرمه) и другой мельницы; целиком селение Энд-и-Ахмад-и-Мугулан (اند احمد مغولان), полностью территория тийуля Хашид Сипакян (خشید سباقیان), называемого также Хашидак Пайан (خشیدق پایان); полностью селение Хисарак (حصارک); 2 луга (اولند) и летние пастбища (بیلاق); селение Манклик-Ходжа (منکلیک خواجه); 17 $\frac{1}{2}$ долей (سهم) из 42 долей в местности Манкуджар (منکوچر) и Сийах-Аб (سیاه آب).

В провинции Насаф: селение Губдин (غوبدین) и Дашт-и-Губдин. На новых каналах Самарканда: целиком местность Куксам (کوکنام) [کوکنام?].

Большая часть перечисленных вакуфов являлась собственностью Михр Султан Ханум, а некоторые другие были куплены у других землевладельцев и превращены в вакуф.

В конце вакуфной записи подробно перечислены условия, поставленные завещателем вакуфа, а также размеры ежегодных поступлений деньгами и натурой в пользу сторон с доходов вакуфа. Это позволяет установить приблизительные размеры доходов с этого количества земель в течение XVI столетия.

В числе других сведений, почерпываемых из данного источника, становятся известными также имена некоторых среднеазиатских землевладельцев. Так, например, при описании тех границ, в которые со всех четырех сторон заключены (точные измерения отсутствуют, и границы данного участка определяются по соседним участкам) переданные в вакуф земельные участки, вакуфная запись упоминает, что владельцем является такой-то, или такой-то продал землю такому то, или она является государственной собственностью и. т. д.

Приводим имена крупнейших среднеазиатских землевладельцев, упомянутых в настоящей вакуфной записи:

1. Эмир Бақи Мухаммад Тархан сын покойного Эмир 'Абд ул-'Али Тархана (это тот самый 'Абд ул-'Али Тархан, который в эпоху Султана Ахмад Мирза Таймури был Бухарским хакимом и у которого некоторое

¹ تکجای — земли, сдаваемые в аренду под базар.

время служил Шайбани; 2) Эмир Қанбар 'Али Тархāн ибн Эмир Бастām Тархāн; 3) Эмир Сайид Ибрāхим ал-Хусайни ал-Қирмāни, названный Мир Махдӯм; 4) Хаджака Эмир Дарвиш.

Рассматриваемая запись дает также значительное количество топографических названий, из которых многие требуют особого анализа. Приведем, например, следующие названия:

وخشتى, انكار قورجيل, انكار اينجكل, راجكند, شوكد, زوجت شاشيق آلب, دشت نغان, ياريتوق, نافخس, بچنام, يغنو, خشيدك, آب لم لم, غوبدين, يازمودين, جاجين, ماغوين, پاتران, تيركت, سكبازنه, ويچكت, и др.

В числе упоминаемых географических названий встречаются такие, как نهر امير غناجين, نهر منگليک خواجه, جوى عباس и др., сохранившие имена тех землевладельцев, которые эти каналы прорыли.

Из рассматриваемой записи можно также ознакомиться со значением применяемых в земельных отношениях терминов: «тийӯль» (تيول), «мамлакэ» (ديه باش), «мильк» (مِلْك), «сакйпāt» (سکينات), «дйхэ-баш» (ديهبه باش) и др.

Подводя итог, нам представляется, что настоящая вакуфная запись является ценным документом по истории земельных отношений в Средней Азии, и детальная ее разработка является крайне необходимой.

2. Дарственные записи Эмир Хайдара к Сайид Ахмад Ходже

(на персидском языке. Размер 18.5 × 12 см)

Этот второй документ хранится в моей библиотеке и относится к началу XIX столетия.

Эмир Хайдар, называемый также Эмир Сайид, происходил из рода ханов Мангбīt (مانغيت), правивших в Бухаре, и является пра-прадедом Эмир-'Алама, бежавшего из Бухары во время революции. Эмир Хайдар умер в 1241 г. Х.

Сайид Ахмад Ходжа относится к числу ходжей Сайид Атāйи. Он пользовался большим влиянием и доверием при дворе и последовательно достигал высокого положения садра, файдй и нақйба, будучи назначаемым в провинции Чарджуй, Насаф, Кармине, Нурата и Хузар. Он принимал участие во многих походах в качестве военачальника.

По особо ласковому тону и обращению к нему в письмах Эмир Хай-дара можно предполагать, что Сайид Ахмад был племянником последнего.

В течение своей описанной 20-летней службы (с 1215 по 1235 г. X) Сайид Ахмад записывал все ярлыки, дарственные записи и письма своего повелителя в особую тетрадь (کتابچه) из 410 листов и заключающую 962 различные грамоты.

На первой странице этой рукописи имеется след печати, на которой значится سید احمد نقیب توران زمین

Печать датирована 1230 годом. Грамота о назначении Сайид Ахмада нақибом также написана в этом году.

Само собой разумеется, что все указанные 962 документа совершенно различны по своей исторической ценности и некоторые из них трактуют о вопросах, касающихся исключительно личной жизни переписывавшихся лиц. Тем не менее многие письма содержат ряд крайне важных сведений по истории Бухарского эмирства.

Во всех ярлыках на управление провинциями Насаф и Хузар значится:

حاکم مذکور خراج ولایت مذکور را موافق تعامل گرفته صرف معیشت خود
ولشکریه نموده لشکریه را خوب پروا کند

«Упомянутому хакиму надлежит взимать с указанной провинции харадж по обычаю, употребляя его на содержание себя и войска и заботясь о хорошем обеспечении последнего».

Приведенное выражение встречается и в других грамотах, трактующих о харадже и снабжении армии и описывающих организацию и формы снабжения войска в эту эпоху.

Также представляют интерес грамоты на должности садра, нақибба и эмир-лашкара, характеризующие круг прав и обязанностей этих должностных лиц.

Письма №№ 8, 9, 10 и 11, написанные в 1216 г. X, указывают на то, что в этом году в районе Улуг-Типэ, Халадж и Гунаш имело место вооруженное восстание туркмен. Особенно активную роль в восстании играли племена Қызил-Айақ (فزیل ایاق) Уқ (لوق), и Аджй (آجی). Движение крепло и расширилось, и сначала войско эмира было побеждено повстанцами, но, в конечном итоге, они сами оказались разбитыми.

Считаем полезным привести несколько выдержек из указанных писем:

Из письма № 8.

سیادت و امارت پناهان نجابت و عزت جایگاهان و دولتخواهان رفیع
القدران محمد یوسف خواجه فیضی و سید احمد خواجه صدر و بیک اوغلی بی دادخواه
و بوران بی میرزا و نجاری بی دادخواه و محمد امین بی و ملا کل محمد بی
و نیاز بی و جمعه بی از مراحم خسروانه سر افراز گشته بدانید که تقدیر نیکی
و بدی و سعادت و شقاوت و خیر و شر را واجب تعالی قبل از روح را در بدن
دمیدن تقدیر کرده است هر چیز را که واجب تعالی در ازل تقدیر کرده است بنده
می بیند و دیگر اینکه کم و پر لشکر را نباید ملاحظه کردن زیرا در کلام مجید آمده
است که کم من فیئة قليلة غلبت فیئة كثيرة باذن الله شایان جایی رفته اند که
غیر از خدمت کردن و جان بازی نمودن دیگر کاری نیست اول اینکه بخوبی شود
نیگانش مهربانی بینند بدانند تنبیه یابد اگر کل الغ تینه و ذلج و کنش بدی را
پیشه کند شایان هم بفضل واجب تعالی از دستتان آمده گی را در حق انها کنید هر
چه باشد جمعی رفته اند ملک از واجب تعالی است بفضل واجب تعالی یک کاری
کنید باز لشکر گوید طیار خود ما هم بدولت طیار ایستاده ایم باقی السلام
علیکم ۱۲۱۴

«Убежище власти и могущества, место благородства и почета, могущественный и сановитый Мухаммад Юсуф Ходжа файдӣ и Сайид Ахмад Ходжа садр и Бег оглы бий Дадхӕх и Бӯран бий мӣрзӕ и Бухӕри бий Дадхӕх и Моҳаммед Амӣн бий и Мулла Гуль-Мамед бий и Нӣӕз бий и Джума бий, будучи обласканы монаршей милостью, да ведают, что всевышний бог установил предопределение добра и зла, блаженства и мучения, блага и скверны еще до того, как вложил дух в тело. Всякую вещь, которую господь установил в предвечности, раб ее видит. На обличье или малочисленность войска глядеть не следует, потому что в преславном слове сказано: «и сколько раз ничтожные силы одолевали силы великие с соизволения божия» [Коран, 2, 250]. А вы пошли в такое место, где только и остается выполнить службу и пожертвовать жизнью. А прежде всего лучше подействовать миром, добрых обласкать, а злых наказать и если все Улуг-Типӕ, Халадж и Гунаш будут злодействовать, то вы, по милости божией, что сможете, то и совершите, ведь вас же много пошло.

На все воля божия, может быть по милости божией что-нибудь и сделаете. Только сочтите и войско готовым и себя для службы готовыми. А затем мир вам. 1216».

Из письма № 9.

....بدانید که سرفتنه قزیل ایاق و اوق و آجی است از قدیم هم همین سه اوروق فتنه گر است همین سه اوروق خواه صوفی باشد و خواه صافی باشد تنبیه اش را بفضل واجب تعالی یابد و دیگر اوروق بتاحت نارفتنش بهتر است

«...Знайте, что источниками смуты являются Қызыл-Айақи, Уқй и Аджі. Эти три племени издревле смутьяны. Эти три племени, будь они суфиз, будь они праведники, — все равно по милости божией не избегнут наказания. А на другие племена лучше не нападать».

Из письма № 10.

....بدانیدر شمایانرا فرمودیم که از چارجوی بکرکی روید ترکمنیه اقسقالان و نیکناش ظاهراً نکه آمده شمایانرا می بینند بدکردار ایشانرا شمایان گرفته میدهند یا انها گریخته میروند بعد از کرکی رفتن از همانجا از دریا گذشته باینجانب می آید

«...Знайте, что мы приказали вам отправиться из Чарджуя в Қирки, и туркменские аксакалы и добрые люди без сомнения придут к вам на поклон, а злодеев своих, схватив, вам выдадут, или же те убегут. После похода в Қирки там же через реку переправьтесь и сюда ступайте».

Из письма № 11.

....بدانید که عرضۀ که بدربارعالی فرستاده بودید رسید کار یاوکری را نیمکاره کردید اکنون آستاده خیریت ترکمان را خوب کرده ولایت را بطریق سابق خاطر جمع و آرامیده کرده بیاید باز این را هم نیمکاره پرتافته نبیاید

«...Знайте, что посланный вами высокому двору доклад дошел. Однако, вы военный поход не докончили, теперь улучшите положение туркменов и сделайте провинцию спокойной, как раньше. Только уж этого дела на полпути не бросайте».

Письма №№ 12, 15, 26, 27, 37, 38, 51, 359, 491, 530, 536, 571, 932, 933 и 944 трактуют о военных действиях между Бухарским и Кокандским эмирствами.

Письма №№ 62, 63 и 255 повествуют о войне между бухарскими Мангытами и Кинагасами Шахрисабза.

Среди поэтов XIX столетия, сгруппировавшихся в Коканде вокруг двора правителя Ферганы эмира 'Омар-хана, совсем особое место занимает Джунайдаллах Хазик, произведения которого на турецком и персидском языках пользовались широкой известностью.

В 1259 г. Х он был убит в Шахрисабзе по приказанию эмира Насруллы.

Письма №№ 70 и 265 служат материалом к биографии этого знаменитого среднеазиатского поэта.

Письмо № 390 трактует о войне между эмиром Хайдаром и Хивинским ханом.

Письма №№ 103, 215, 269, 273, 554, 557, 566, 567, 568, 583, 584, 589, 615, 625 и 873 трактуют о налогах и чрезвычайных повинностях, как, например «бай-бачэ» (بای بچه), «қарā-чйрйк» (قرا چيريك), «джу'л» (جغل), размерах их и способах взимания.

Из этих документов явствует, что бухарские ханы кроме известных установленных налогов и кроме военной повинности «ноукарийэ» во время военных экспедиций против племен брали еще деньги и людей. Эти деньги называются «джу'л», а взятые для обслуживания армии люди — «қарā-чйрйк». Нет никакого сомнения в том, что эти тяжкие повинности послужили причиной волнений и недовольства.

Приводим одно письмо целиком и даем важнейшие выдержки из других писем.

Письмо № 103.

سيادت و امارت پناهان نجابت عزمت اگاهان نورچيشى سيد احمد خواجه
 فيضى و محرم درگاه نياز بيك دادخواه از مراحم خسروانه سرافراز بوده بدانند كه
 سراى دو صد نفر منغت شش صد نفر قورمه سه صد نفر ايباق چار صد نفر عرب صد
 و پنجاه نفر فقراى بيرون شهر دو صد نفر قنكرات هزار نفر هر درى شصت نفر قرا
 چيريك فرموديم بايد كه شمايان همين قرا چيريك را خبر دهيد كه خود هارا طيار كرده
 مستعد خدمت شده ايستند جناب ما از اينجانب سيادت پناه محمود حواجه اوراق را
 هم فرستاديم اگر از طرف شهر سبز خبرى شود شمايان بمشورت از قرا چيريك

بقورغانهای اطراف شهرسبز ایلغار فرستانید که خوب با احتیاط کار خود ها باشند شمایان بخاطر جمعی با احتیاط و ضبط کار خودها مشغول باشید موافق فرمان عالی عمل نموده خلاف و انحراف نورزید السلام علیکم ۱۲۱۸

«Убежище власти и могущества, место благородства и почета, дражайший Сайид Ахмад Ходжа Файди и Нйаз бий Дадхях, будучи обласканы монаршей милостью, да ведают, что мы приказали мобилизовать 200 чел. из племени Сарай, 600 чел. Мангытов, 300 чел. Күрмэ, 400 чел. Уймақ, 150 чел. Арабов, 200 чел. пригородной черни, 100 чел. Қункрәт и 60 чел. Хардарй. Вам надлежит сообщить этим ополченцам, чтобы они пребывали в готовности к службе. Мы, с нашей стороны, послали властительного Махмуд Ходжа Урака. В случае, если из Шахрисабза будут получены известия и вы, обсудив положение, атакуете с частью ополченцев окружающие Шахрисабз курганы, то пусть они всячески соблюдают в своих делах осторожность.

Сохраняйте и вы присутствие духа, осторожность и самообладание в своих делах, согласно высокому приказу, не отступая от него. Мир вам. 1218».

Из письма № 269.

....بدانند که از جماعة کیکچی قراچیریک طلب کرده بودید باید که از وجه

قراچیریک بجماعة کیکچی دخل و حجت نسازند

«.... Да будет известно, что вам надлежит мобилизовать [известное количество людей] из общества Кйикчи. Следует избежать того, чтобы мобилизация явилась источником недовольства со стороны общества Кйикчи».

Из письма № 273.

....بدانید که بدولت سواری داریم جعل و نوکرو قراچیریک قرشی را پایگیر

کرده همراه ملازم دربار عالی ملا برات بکاول فرستادیم از روی پایگیرزود جعل و قره چیریک را جمع کرده جعل را بسلیم اقالق و حکیم خان پسر عرض اقالق سپارید که آورده بسرکار خاصه شریفه جواب گوید نوکرو قره چیریک بخدمت می آمده گی را مبارزت پناه حکیم توقسابه سرشده بخدمت گرفتند بیارد....

....«Да будет известно, что нам предстоит поход. Произведя разверстку по повинностям «джу'л», «ноукар» и «қарачйрик» с приближенным

высокого двора Мулла Барят Бакавүлем послали. Быстро собрав «джу'л» и «қарачйрйк», передайте их Салым Ақалику и Хаким-Джану, сыну Ивас Ақалика, чтобы, приведя, перед нами отчитался, а пришедших на службу ноукаров и қарачйрйков, Хаким Түқсаба возглавив, привел бы».

Из письма № 554.

....فقراى كرمينه از وجه قره چيريك عرض شدند بايد كه شما مصافات كرمينه را از فقراء و ايلات شمر كنيد در وقتش فقرا و ايلات بانصد قره چيريك را از روى خانه شمر بدهد....

«....Население Кармйнэ жалуется на неправильно произведенный военный набор. Вам надлежит точно подсчитать число семей Фукара и племен, после чего Фукара и племена обязаны выставить 500 ополченцев соответственно числу семей...»

Из письма № 625.

....بدانيد كه جعل فقراى كرمينه صد و پنجاه طلا جعل فقراى بيرون پنجشنبه صد و پنجاه طلا و از فقراى كنه قورغان سيصد و بيست طلا جعل جلاير پنجشنبه صد و بيست و پنجطلا و از اوج اوروق چهار صد طلا و از فقراى پنجى قورغان سى طلا و از قرغز صد و پنجاه طلا و از قنكرات پنجاه طلا و از سراى پنجاه طلا و از آلچين سى طلا و كيريت پانزده طلا و از جيت چهل طلا و از ميتن كرمينه ده طلا و از منك هشت طلا و از دورمن شش طلا و از برقوت صد طلا و از اوز دو طلا بايد كه هر کدام جعل و قراچيريك خود را جمع كرده همراه خود گرفته بجام رفته ايستيد....

«....Да будет известно, что джу'л населения Кармйнэ исчисляется в 150 тилā, джу'л населения окрестностей Панджшамбэ в 150 т., населения Катах-Күргана 320 т., джу'л Джалайров Панджшамбэ 125 т., Удж Уруков 400 т., населения Яанги-Күргана 30 т., Қыргыз 150 т., Қункрат — 50 т., Сарай — 50 т., Ольчйн — 30 т., Кйрайт 15 т., Джит — 40 т., Митан-и-Кармйнэ — 10 т., Минг — 8 т. Дүрман — 6 т., Барқұт — 100 т., Уз — 2 т. Надлежит, собрав каждый свой джу'л и қарачйрйк и взяв его с собой, направиться в Джам.

Письма №№ 119, 121, 132, 324, 466 трактуют об общей повинности по ремонту крепостных стен, каковая обязанность для каждого города ложилась тяжелым бременем на крестьянство данной провинции, выставившем по этой принудительной повинности определенное количество

рабочей силы. Само собой разумеется, что население подвергалось при этом грабежу со стороны губернаторских чиновников, требовавших и рабочую силу и деньги. Нижеследующие письма блестяще иллюстрируют их проделки. Приводим письмо № 324:

سیادت و نجابت پناه نورچشمی سید احمد خواجه فیضی امارت پناه معتمد
 دولت عالی صدر بی از مراحم پادشاهانه سر افزاز گشته بدانند که دیوار قورغان
 غرجاب از هر جا غلطیده رخنه شده بوده است باید که نورچشمی کسن فرموده
 مرد کار خانه آباد و قورغاشیم و یغنی کنت و غجر را جمع کرده گیرند و صدر بی مرد
 کار خزار را جمع کرده گرفته هر کدام یک آدم خود را ببرد کار همراه کرده زود فرستاده
 شکست و ریخت دیوار قورغان غورجاب را خوب درستی کنانید.... می شنویم که
 در باب مرد کار از مسلمان پل بشیاری میگرفته اند باید خوب تحقیق نمایید که
 کس از فقراء پل نگیرد موافق امر عالی عملنمایید السلام علیکم فی رمضان
 سنه ۱۲۲۰.

«Убежище власти и благородства возлюбленный Сайид Ахмад Ходжа Файди, вместилище могущества, доверенный высокого правительства садр бий, возвеличенный царскими милостями, да ведает, что стена Кургана Гурджаб, повсюду обвалившись, образовала бреши. Возлюбленному надлежит приказать кому-либо собрать рабочих Ханэ-абада, Қурғашима, Йангй-Кант и Гаджира, а садр-бию собрать рабочих из Хузара и обоим, поскорее послав этих рабочих со своим человеком, хорошо и исправно отремонтировать поломку и обвал Кургана Гурджаб.... Мы слышим, касательно рабочих из мусульман, что много денег забрали. Следует хорошо расследовать, дабы никто с жителей денег не брал. Действуйте согласно высокому приказу. Мир вам [написано] в [месяц] Рамазан 1225 года».

Письма №№ 239, 527 дают материал по землям навэ-гузар и размерам взимаемого с них хараджа. Земли навэ-гузар расположены на высоте, так что вода поступает на них, перегоняясь из текущих высоко ручьев, по деревянным жолобам.

Письма №№ 30, 43, 46, 187, 532 и 740 трактуют о специфике положения земледельца, состоянии землевладения и взаимоотношений с землевладельцем.

Земледелец (کارنده — карандэ, иначе مزارع — музәрэ?) — это человек, берущий землю для обработки. Государственные земли (ملکه سلطانی), частновладельческие земли (ملک خصوصی) и вакуфные земли — все они обрабатывались при помощи карандэ. В деревнях, являвшихся частновладельческой собственностью, либо вакуфами, либо государственным имуществом, — земля, дома и дворы земледельцев также находились на таком же положении. Крестьянин не имел никаких прав на свою землю, поэтому землевладелец мог в каждую данную минуту сказать ему: «убери свой дом с моей земли и ступай прочь».

Так как в Бухарском эмирате земли было мало, землевладельцы и феодалы не нуждались в крепостном праве и эксплуатировали крестьянство, угрожая оставить последнее без пищи и крова и удерживая крестьян на уровне рабского состояния.¹

Письма №№ 532 и 740 посвящены водопользованию. Письмо № 891 говорит о ремонте речных мостов и порядке реализации этой повинности. Письма №№ 148 и 825 повествуют о сдаче правителем на откуп права на сбор хараджа провинциальным вали или каким-либо другим лицам.

Во многих из этих писем встречается большое количество названий племен, обитавших в различных провинциях Бухарского эмирства. Эти сведения представляют значительную этнографическую ценность. Так, нам пришлось столкнуться в этих письмах со следующими названиями: Қара-Қалпāқ (قره قلیاق), Кынагас Қара-Қалпāқ (کینکس قره قلیاق) и Қарā-Мангьит Қарā Қалпāқ (قرا منغیت قرا قلیاق), причем представляется чрезвычайно важным, что одна из грамот указывает, что Қара-қалпāқи провинции Карминэ (целиком или частично) перекочевывали туда из юртовых стоянок казаков (قزاق). Ввиду важности вопроса, цитируем по этому поводу письмо № 523:

....بدانید که عرضۀ که بدربار عالی فرستاده بودید رسید عرض کرده اید که

آدمی که از برادر امان بای توقسابه عرض کرده بوده است عرض او بتفاوت بودست او دعوی پسری نکرده است ضعیفه باختیار خود رسیده بوده است ضعیفه

¹ Из наших пояснений не следует делать вывода, что все землевладельцы имели дом и землю. Разумеется среди крестьян имелось значительное количество безземельных и бездомных, которые эксплуатировались иными способами, напр. закабалением их при помощи ссуды, называемой «бунак» (بنک).

باختيار خود رسیده باشد کسی بیوجه دخل نسازد دعوی که در ولایت قزاق شده باشد قزاق بقزاق یا قزاق بقره قلیاق یا قره قلیاق بقزاق داشته باشد دعوی کهنه در بورت قزاق شده را قاضیان نشنوند بعد از اینجا آمدن اگر دعوی واقع شود قاضیان شنیده بقطع رسانند باقی احوالات را آدم فرستاده اتان تقریر خواهد نمود السلام علیکم ۱۲۲۲.

«...Пусть знают, что посланное вами к высокому двору письмо прибыло. Вы докладываете, что человек, подавший жалобу на братьев Амāн-бāя Туқсāбā, доклад его неправилен, он не предъявлял своих сыновних прав. Женщина достигла своих целей, а если она уже достигла этой цели, то пусть никто без основания не вмешивается. Исковые претензии, которые возникли в Казакской области от казāка к казаку или от казака к каракалпаку или от каракалпака к казаку, эти старые иски, возникшие на казакских кочевьях, пусть қādī не рассматривают. А если иск возникнет после прихода сюда, пусть қādī, рассмотрев, решат. Остальные дела изложит посланный вами человек. Мир вам, 1222».

Письма №№ 50, 320 и 487 говорят о том, что узбекским ханам было приказано собрать с земледельческих районов каждой провинции натуральную и денежную повинность по содержанию ноукаров данной провинции. Если ноукар удовлетворен довольствием натурой и деньгами на год по какой-нибудь провинции, то без особого на то разрешения хакима он не имеет права в течение данного года удаляться в другую провинцию. Если же он все-таки туда направится, то обязан сдать обратно и полученное им натуральное и денежное довольствие.

Нам представляется, что эти условия сильно способствовали тому, что узбеки, после захвата в свои руки власти в государстве Теймуридов (XVI в.), быстро переходят от кочевания к оседлости.

Письма №№ 56, 141, 488, 500 и 637 трактуют о переходе государственных земель (مملکه) в частную собственность (ملک) с санкции падишаха. Эти земли назывались «мильк-и-хукм» (مِلْکِ حُکْمِ), а затем получили известность под термином «мильк-и-хурр» (مِلْکِ حُرِّ), т. е. свободное от всех налогов владение. В указанных письмах говорится по этому поводу следующее:

Из письма № 488.

.... چنانچه چيشه ريكساله هزاره خرقان از ولايت كرمينه ملك بوده برينمضون حكم قبلگاه جنت مكاني نور مروده ناطق است حالا ملازمان شما بآچه¹ و ريكساله مذكوره از وجه خراج حجت و مداخلت ميكرده اند بايد ملازمان خود را منع كنيد اراضى موضع مذكور را ملك دانسته از وجه خراج حجت و مداخلت نكنند

«...Так как источник Рйксәлә-и-Хазәрә-и-Харқән провинции Кармйнә является частным владением, то в этом смысле гласит приказ заменяющего Кыблу, обителю которого является рай, да будет озарена его гробница [т. е. моего отца]. Ныне ваши слуги в Абчә и указанном Рйксәлә чинили по поводу хәрәджа вмешательство [требовали его уплаты]. Следует запретить вашим слугам и, считая землю означенного района мильком, не облагать ее хәрәджем».

Из письма № 500.

ورثة عبد الرحمن خواجه بعرض عالی رسانید که هشتاد طناب زمین ملك حكم در قرية چاررهه در وقت حضرت جنت مكاني قبلگاه عليه الرحمه بامرشان طناب كشيده شده بود....

«Наследники 'Абдуррахмана Ходжи доложили высокоим сферам, что 80 танабов земли «мильк-и-хукм» в селении Чахәр-Рәхә в эпоху его покойного величества по приказу его были отмерены...»

Письма №№ 129, 470, 688, 689, 690, 901 и др. трактуют о термине «танҳах» (تخواه) [разновидность тийүля].

Письма №№ 135, 270, 468, 483, 498 относятся к обложению «хәрәдж-и-танәбәнә» и «хәрәдж-и-мәль», а также толкованию указанных терминов. Приводим по этим вопросам письмо № 483.

....بدانید که عرضه که بدر بار عالی فرستاده بودید رسید از مضمون او آگاهی بجانب ما حاصل گردید از باغ و چهار باغ طنابی یکطلا طنابانه گیرید اگر یکطلا طنابانه قبول نکنند از روی سه یک مال کنید....

«...Ведайте, что поданное вами высокому двору прошение получено. Содержание его раскрыло нам истину: Визимайте с сада и большого сада по

¹ В подлиннике بآچه

одному тила с каждого танаба. Если же они не согласятся на тила с танаба, то взимают в размере одной трети [с урожая]....»

Письма №№ 229 и 312 относятся к размерам натуральной и денежной повинности ноукарйё.

Письма №№ 456 и 682 говорят о том, что крестьяне уклоняются от уплаты причитающейся землевладельцу «законной доли урожая».

Письмо № 803 относится к покупке падишахом частновладельческих земель.

Письма №№ 148, 151, 267, 271, 276, 286, 577 трактуют об освобождении владельцев земель «мильк» от уплаты хараджа.

Ограничиваясь приведенными выдержками и ссылками на письма, приходится сразу же оговориться, что настоящими указаниями вовсе не исчерпываются все имеющие историческую ценность документы, позволяющие исследователям и историкам почерпнуть из рассмотренных рукописей богатый фактический материал.

3. Письма Эмира Насруллы к Хакиму Қўшбўкӣ

(на персидском языке. Размер 15 × 24.5 см. Хранится в моей библиотеке)

Эмир Насрулла также принадлежит к числу Мангўтских эмиров, являясь сыном упоминавшегося выше Эмира Хайдара. После смерти отца и последовавшей вслед за этим короткой борьбы со своими братьями, он вступил в Бухару и занял отцовский престол. Хаким Қўшбўкӣ или Мухаммад Хаким бий Куль Қўшбўкӣ был одним из приближенных вельмож при дворе Эмир Хайдара.

После смерти последнего он сделался сторонником Эмира Насруллы и помог ему достигнуть положения Бухарского эмира, за что тот наградил Хакима аталька званием Куль Қўшбўкӣ.

Рассматриваемая рукопись является сборником писем, посылавшихся Эмиром Насруллой Хакиму Қўшбўкӣ в Бухару при посещении Шахрисабза во время войны с Кинагасами. Еще при жизни Хакима Қўшбўкӣ эти письма были объединены в сборник (повидимому одним из его секретарей).

В начале сборника имеется краткое предисловие, в котором указывается, что после смерти Эмира Хайдара, эмиром сделался Мир Хусайн Тюрэ. Ему противодействовал Хаким Қўшбўкӣ. Через 70 дней Мир Хусайн Тюрэ скончался и на престол взошел Омар Тюрэ. Хаким Қўшбўкӣ,

связавшись с Насруллою Тюрэ, вызвал его из Қаршй на осаду Бухары и возвел на Бухарский престол.

После указанных кратких сведений следуют письма в хронологической последовательности. Однако рукопись дефектна: с обоих концов не достает одного-двух листов. Все помещенные в сборнике письма написаны между 1243 г. и 1251 г. Х, т. е. в течение 8-летнего периода. Рукопись имеет, кроме выпавших, 147 листов, включая 489 писем.

По сравнению с двумя рассмотренными нами выше документами (вакуфная запись, Шайбани хана и писем Эмир Хайдара), данная рукопись уступает им по ценности и значению.

Большая часть заключающихся в рукописи писем относится к частным делам, а представляющие историческую ценность документы трактуют о войне между Бухарой и Кинагасами, и лишь только одно письмо № 232 имеет совершенно исключительное значение. Это указ, выданный Эмиром Насруллою Хакиму Қушбикй с предоставлением последнему широких полномочий по управлению провинцией Қаршй, куда он был направлен. Приводим этот указ:

در اینولا حکم عالی صادر شد که وزارت پناه مقربی محمد حکیم بی کل قوشبیکى را از برای سر رشته ولایت قرشى فرستادیم باید که وزارت پناه مذکور کل خراج دهه پایان و دهه میانه و دهه بالای قرشى از سفیدی و کبودی و حسابی آسیا و طنابانه باغ و نغدۀ تماکو و زکوة توابع قرشى را گرفته از روی دفتر عالی علوفه نوکریه و طنابانه نوکریه را بدهند سفید بری را در وقت سفید کبود بری را در وقت کبود المان از قوشبیکى طلب نماید املاکداران اولاً از روی تخمین وزارت پناه مذکور گیرند اگر املاکداران نگیرند بقرا بدهند از خراج امساله املاکداران از فقرا از غله و نغدۀ هر چیزیکه گرفته باشند گشته بوزارت پناه مذکور بدهند اگر تردد کنند فرمودیم که حبس کرده گیرند و به نتخواه امارت و مبارزت پناهان بدل بی و شیردانه ایشیک آقا باشی دخل نسازند غیر از نتخواه مشار الیها دیگر نتخواهیکه در قرشى هست وزارت پناه مذکور گیرند و آدمان بیجاکرد را تنبیه نمایند برینموجب موافق فرمایش عالی همایون عمل نمایند

خلاف و انحرای نورزند فی شهر محرم تحریر یافت ۱۲۴۶

میرگان منغیت و خاصه بردار هشت منی غله
 - دیگر نوکریه کلا شش منی غله
 چهره اقاسی دوازده من غله
 میرزا باشی شانزده من غله
 میر آخور چهل من غله
 قراول بیکی سی من غله
 حیاجی بیست من غله
 توقسابه پنجاه من غله
 ایشیک اقا باشی شصت من غله
 بدل نیک میر آخور یکصد من غله
 آدینه پانصد باشی یکصد من غله
 بهمین فرمایش عمل کنند فی شهر محرم سنه ۱۲۴۶

«В это время высокий указ вышел, чтобы убежище вазирства, приближенного Моҳаммед Ҳаким бия Куль Қўшбикӣ отправить для управления провинцией Қаршӣ. Надлежит, чтобы указанный обладатель вазирского достоинства весь ҳарādж с нижних, средних и высоких деревень Қаршӣ, «сафӣдӣ» и «кабӯдӣ»,¹ арендную плату с мельницы, потанабную плату с сада, денежный сбор с табака и закат, с окрестных деревень собрав, по высочайшему реестру повинности «олӯфэ-и-ноӯкарӣйэ» и «танāбāнэ-и-ноӯкарӣйэ» внес бы и «сафӣд-барӣ» и «кабӯд-барӣ», каждые в свое время истребовав, āламāн (?) потребовал бы от Қўшбикӣ (?). Сначала помещики пусть по предварительному подсчету его вазирства берут, а если помещики не возьмут, пусть крестьянам дают. Из ҳарādжа этого года помещики все, что с крестьян натурой и деньгами забрали, пусть вернут его вазирству. Если упрутсѧ, приказали арестовать. В жалование прибежища эмирства и отваги

¹ «Сафӣдӣ» и «кабӯдӣ» («сафӣд-барӣ» и «кабӯд-барӣ») означают налог, взимающийся с хлеба, сжатого и убранного с поля (غلة سفید بری), и с хлеба на корню (غلمه), еще не созревшего и потому неубранного. (См. А. Семенов „Образцы таджикских официальных документов“. Ташкент, 1929, стр. 23). О форме и размерах этого налога мы данными не располагаем.

Бадал бия и Шйрданэ Ишйк Агабашй пусть не вмешиваются. А другие суммы, которые кроме их «танхāха» в Карши есть, пусть их вазирство возьмут. А людей бродячих пусть наказывают и в этом отношении согласно высокому августейшему приказу действуют, от него не отступают и не уклоняются. Написано в месяц Мухаррам 1246.

Стрелки Мангытские и хāсэ-бардār	8 ман зерна
Остальные слуги в общем	6 » »
Чихрэ Агāсы	12 » »
Мйрза башй	16 » »
Мйрāхūr	40 » »
Карāўль-бий	30 » »
Джйбачй	20 » »
Туксāбэ	50 » »
Ишйк Агабашй	60 » »
Бадал-бек Мйрāхūr	100 » »
Адынэ-Пансал-башй	100 » »

По этому приказу пусть действуют. В месяц Мухаррам 1246»

«Пайгйр», т. е. реестр приписан в конце приказа. Это список оплаты чиновников и слуг, из которых только два поименованы в конце реестра. Оба они, в виде исключения, получали больше зерна, чем им полагалось по чину.

Кроме этого, письма №№ 43, 46, 48, 62, 74, 76 174, 184, 225 и 328 трактуют о распределении воды и доказывают, что вода находилась в руках у правителя.

Письма № 183 и 432 относятся к общественной проводке и чистке арыков.

Письма №№ 129 и 265 говорят о повинности «джу'л»; кроме того, в одном из этих писем мы встречаемся с другим налогом, называемым «бай-пўлй».

Письма №№ 194 и 220 трактуют о размерах «танāбанэ» и «олўфэ» — повинностей на содержание ноукеров.

Эти собранные воедино документы могут ответить на многие исторические вопросы.

Было бы крайне желательно, чтобы Академия Наук, при содействии среднеазиатских республик, осуществила издание подобных документов, так как без таких материалов совершенно невозможно осветить и подвергнуть анализу многие коренные проблемы истории Средней Азии.